



無障礙城市定向 2018

Barrier Free City Orienteering Competition 2018

無障礙城市定向 2018「無障礙障礙賽」：N 世代青年義工訓練計劃 報名表

Application Form of Barrier Free City Orienteering Competition 2018「Wheelympic」：N Project

姓名 Name : _____ (中文) _____ (English)

出生日期 Date of Birth : _____ 性別 Sex : _____ 聯絡電話: Contact No. : _____

身分證號碼 / 護照號碼 HKID / Passport : _____ 電郵 E-mail : _____

就讀院校 College / School : _____ 就讀年級 Year : _____

就讀學系 / 課程 Faculty / Program Name : _____

通訊地址 Correspondence address : _____

課外活動 / 義工服務經驗 Extra-curricular activities / Voluntary work experience :

年份 Year	活動 / 計劃名稱 Name of Activity / Program / Project / Scheme	角色 / 工作 / 獎項 Role / Duty / Award

專長 / 興趣 / 技能 Specialty / Interests / Skills : _____

參加原因 The reasons of joining our program : _____

(如上述表格不足填寫，可另加頁補充。If there is insufficient space, please use additional pages)

訓練計劃日程 Training Program schedule :

- 16 Mar 2018 (7:00pm-10:00pm) - 訓練日 1 Training Workshop 1
- 17 Mar 2018 (7:00pm-10:00pm) - 訓練日 2 Training Workshop 2
- 25 Mar 2018 (10:30am-5:30pm) - 訓練日 3 Training Workshop 3
- 7 Apr 2018 (2:00pm-5:00pm) - 賽前簡介會 Pre-match Briefing Session
- 8 Apr 2018 - 比賽日 Competition Day



閣下 同意 / 不同意 全部出席本次計劃的所有訓練計劃、賽前簡介會 及 比賽活動。詳細時間及收費請參閱海報內容。

You Agree / Disagree with attending all the training programs, the pre-match briefings and the competitions. Please read the poster for further information.

簽署 Signature : _____

日期 Date : _____

*** 請仔細閱讀附頁的“私隱權政策及免責聲明”。

Please read the attachment “the Privacy Policy and Disclaimer (PPD)” carefully.

報名方法

1. 可以傳真、郵遞、電郵或親臨中心遞交報名表格。
2. 獲首輪通過者，將獲電話通知面試日期及時間。
3. 成功申請者將於面試後兩星期內獲電郵通知取錄結果。

Application Method

1. Please submit the form by fax, mail, email or bring it in person to the office.
2. Applicants will be notified of the interview date and time by phone call.
3. Successful applicants will be notified of the application result by email within two weeks after the interview.

合辦：



傷健義工數碼坊
INFORMATION TECHNOLOGY VOLUNTEER SERVICES ASSOCIATION



無障礙城市定向 2018

Barrier Free City Orienteering Competition 2018

收集個人資料聲明

私隱權政策及免責聲明

無障礙城市定向 秘書處 (秘書處) 尊重閣下的私隱權，並承諾保障閣下向我們提供的個人資料。我們會遵循並按個人資料 (私隱) 條例 (香港法例第 486 章) 的規定收集、保存、處理及使用閣下的個人資料。

私隱權政策

- ◎ 秘書處在閣下登記成為「無障礙城市定向 2018」義工，秘書處將收集、儲存及使用閣下的個人識別資料 (包括：姓名、身分證號碼 / 護照號碼、電郵地址、出生日期、性別、電話號碼、傳真號碼、地址及活動期間進行拍攝活動等。)
- ◎ 秘書處收集、儲存及使用閣下的個人資料作以下用途：提供適合閣下的活動、計劃、課程、班組或義工服務、提高我們的服務質素、與閣下聯繫及用作研究等。
- ◎ 在拍攝活動所得的所有資料 (如：相片、影片等)，秘書處可以在未再通知 / 未經過當時人同意之下進行修飾，並將當時人之肖像在各媒體 (包括：電影、電視、廣播、電台、印刷品 [如：書籍、雜誌、報紙等]、電腦媒體 [如：網站、臉書(Facebook)、電腦程式、手機程式等]) 發佈。
- ◎ 秘書處亦可能進一步使用有關個人資料和 / 或提供該等個人資料給其他機構 (包括代理人、承辦商，或提供行政、電訊和電腦系統服務予「香港傷健協會」(HKPHAB)、「傷健義工數碼坊」(ITV) 及 蟻工 有關業務的第三方服務供應商)，用作直接促銷，以及任何與 HKPHAB、ITV 及 蟻工 活動推廣有關之代理商、贊助商、任何獲授權的人士、公司和組織的推廣用途，但除非收到閣下的書面同意，否則秘書處不會使用或提供有關個人資料。

資料保安

個人資料的保安當秘書處收到閣下的個人資料時，秘書處會即時保存妥當並予以保密，只有得到授權及相關工作人員才可獲准接觸有關資料。秘書處亦會確保工作人員遵從在個人資料保安及保密方面的操守。如閣下使用網上登記方法，當閣下每次透過網上傳送個人資料時，本處將不能確保百分之百的保安保障。

免責聲明

秘書處、HKPHAB、ITV 及 蟻工 絕不負責因「無障礙城市定向 2018」網上登記所引致之損失。

查閱、更改及查詢個人資料

- ◎ 閣下可於任何時候要求閣下個人資料的副本或要求我們更新、更改或刪除閣下的個人資料。如閣下有任何其他查詢，或對我們的私隱政策或處理私隱的做法有任何投訴，閣下可在辦公時間與秘書處聯絡。
- ◎ 根據《私隱條例》的條款，我們有權就處理任何資料查閱要求收取合理費用。如閣下要求查閱個人資料，我們可能需要採取措施來驗證閣下的身份。閣下可透過以下途徑 (本頁底部) 與秘書處聯絡。
- ◎ 秘書處可隨時修改此聲明，而任何更新聲明可在以下途徑參閱。

* 以上中文版本僅供閣下參考之用，一切以英文版本為準。

Personal Information Collection Statement

Privacy Policy and Disclaimer (PPD)

The Secretariat of the "Barrier Free City Orienteering Competition 2018" (The Secretariat) respects your privacy and commits ourselves to protecting the personal data we collect from you. We will apply and comply with the laws and principles of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap 486) (PDPO) of the Laws of Hong Kong in collecting, holding, processing and using your personal data.

Privacy Policy

- ◎ The Secretariat collects personal information when you register as a Volunteer of Barrier Free City Orienteering Competition 2017. The Secretariat ask for your personal information such as your name, HKID / Passport, email address, birth date, gender, phone / fax number, address, any shot taking in the program and etc. Such personal information will be collected, stored and used for authentication purpose during registration, or when you utilize our service.
- ◎ The Secretariat will also collect, store and use such personal information for the following general purposes : to customize activitie(s), program(s), scheme(s), course(s), group(s) or volunteer service(s), improve our services, contact you, and conduct research, etc.
- ◎ All the information from the shot taking (e.g. : Photos, Video, and etc.) in the activities, the Secretariat may edit and publish the information (including : portraits) in various media (e.g. : Radio, Print [e.g. : Books, Magazines, Newspapers, and etc.], computer media (e.g. : Websites, Facebook, Computer Programs, Mobile Programs), and etc.), without any notice or consent.
- ◎ The Secretariat may further use such personal information and/or provide such personal information to another person (including agent, contractor or third party service provider who provides administrative, telecommunications and computer service to 「Hong Kong PHAB Association」(HKPHAB), 「Information Technology Volunteer Services Association」(ITV) and Ants in connection with the operation of its business) for direct marketing / general promotions purpose in relation to business, or HKPHAB, ITV and Ants agents, sponsors, authorized related parties, companies and organizations connected with any other events promotions, but the Secretariat may not do so unless your written consent to such use and provision is received.

Security Practices

Once the Secretariat has obtained your personal data, they will be maintained securely in our system. Only the authorized workers will be permitted to access to such personal data. The Secretariat will also ensure compliance by our workers with the strictest standards of security and confidentiality. Please remember that no data transmission over the Internet, or by other means, can be guaranteed to be 100% secure if you use the online registration method.

Disclaimer

The Secretariat, HKPHAB & ITV expressly disclaims any responsibility for any loss arising out of the online entry in "Barrier Free City Orienteering Competition 2018".

Access, Correction and Enquiry to Personal Data

- ◎ You may at any time request a copy of your personal data or that your personal data are updated, corrected, or deleted by contacting the Secretariat. You may also contact the Secretariat if you have any other queries or complaints with respect to the privacy policies or practices.
- ◎ As permitted by the PDPO, we reserve the right to charge a reasonable fee for complying with your data access request. When you request access, the Secretariat may need to take measures to verify your identity. You may contact the Secretariat in office hour by following method. (The bottom of this page)
- ◎ The Secretariat may modify the PPD from time to time and if it does so, any updated PPD will be available from the following method. (The bottom of this page)

合辦：





無障礙城市定向 2018

Barrier Free City Orienteering Competition 2018

閣下同意以上「私隱權政策及免責聲明」，（請在適當的方格內填上“✓”號）
You agree the 「Privacy Policy and Disclaimer」, (Please “✓” the appropriate box)

- 並“要求”接收上述的相關資料（包括：此計劃資料 / 活動 / 促銷 / 課程等）。
and “request” to receive the above related materials (Including : THE INFO. OF THIS SCHEME / THE PROGRAM / PROMOTIONAL / CROUSE and ect.).
- 但“拒絕”接收上述的相關資料（如：此計劃內容 / 活動 / 促銷 / 課程等）。
But “refuse” to receive the above related materials (Including : THE INFO. OF THIS SCHEME / PROGRAM / PROMOTIONAL / CROUSE and ect.).

簽署 Signature : _____

日期 Date : _____

無障礙城市定向 2018 秘書處

地址：九龍黃大仙下村一區龍裕樓地下 106 至 110 室

電話：2351-1811 傳真：2351-0612

電郵：freecity@itv.org.hk

網址：<http://www.itv.org.hk/BFCOC2018/>

Facebook：<https://www.facebook.com/BarrierFreeCity>

The Secretariat of the "Barrier Free City Orienteering Competition 2018"

Address : Room 106-110, G/F., Lung Yue HSE, Lower Wong Tai Sin EST, KLN

Tel. : 2351-1811 Fax. : 2351-0612

Email : freecity@itv.org.hk

Website : <http://www.itv.org.hk/BFCOC2018/>

Facebook：<https://www.facebook.com/BarrierFreeCity>

合辦：

